Some Australian authors recently translated into French


*(Born in Tasmania, Tamara McKinley now resides in the U.K. but visits Australia each year to research settings for her best-selling novels which are usually set in Australia.)*


*(Available also online at Google Books.)*


*(Available also in large format.)*


*(Free download of this book is available in pdf form at http://www.ebooks-gratuit.org/.)*


*(Keene’s works, mainly published by Éditions Théâtrales, are translated and represented in France and other francophone territories by Séverine Magois.)*


*(First published in 1995 by Lansman when Keene was unknown in Europe. Translation revised by Séverine Magois and republished by Lansman in 2004, this edition is a reprint of the second version.)*


*(Short-listed for the Miles Franklin Award, this book has been translated into fifteen languages.)*


*(This book was a bestseller in Brazil, and in France the literary magazine Lire named it ‘the best literary essay of 2006’.*
Books relating to Australia recently published in France and New Caledonia


(First published in 1902. For further information see http://alfalapetitemaison.free.fr.)


(This edition was launched at the Australian Festival of Travel Writing in Melbourne in October 2010. The French version was published by Librairie-Galerie Racine, Paris 2002.)

Some recent French-related publications by Australian and New Zealand authors and French authors based in Australasia


(Also available in hardback, AU$ 49.99.)


(Shortlisted for the 2010 Victorian Premier’s Best First History Book award)

*(Based on 200 postcards sent by Alfred Haynes to his wife and family from the 36th Battalion in the battlefields of France during WW1.)*


*(Now back in France, restaurateur Dany Chouet helped shape French cuisine in Australia throughout the 1970s and 1980s through her successful restaurants Upstairs, Au Chabrol and Cleopatra.)*


*(An Australian lawyer reviews his life in the French Foreign Legion.)*

Some recent translations from French into English


Some French works translated and adapted for the stage by Colin Duckworth

*The Red and the Black*, translated and adapted for the stage, performed by the Stork Theatre at the Alliance Française, Melbourne, 2010.

*Who Killed Emma Bovary?* A play based on the novel by Flaubert, performed by the Stork Theatre at the Alliance Française, Melbourne, 2009.


*The Lover*, translated and adapted for the stage, from Marguerite Duras’ *L’Amant* and *L’Amant de la Chine du nord*, performed at The Stork Hotel, Melbourne, 2007.

*Marcel and Albertine: Proust on Love*, translated and adapted for the stage, from Marcel Proust’s *À la recherche du temps perdu*, performed at The Stork Hotel, Melbourne, 2007.